

2

0

2

2

نجاة فاروق

Nagat Farouk

عندما كنت صغيرة

When I Was Little

ما أجمل أن نعود أطفالاً .. يسكننا دائماً هذا الحنين كلما مر بنا العُمر .. أهنأك أقدر من الفن للتعبير عن هكذا مشاعر !! .. وهكذا لجأت الفنانة نجاه فاروق .. لجأت لموهبتها وأدواتها وخاماتها لتمنح الحالة الخيالية الهيمنة على القواعد .. لتسيطر المعاني والمشاعر على الحاضر أو بالأحرى الحقيقة .. أمام لوحات نجاه فاروق لن تشعر وهلة بمعنى الاستئذان مباشرة تخطفك تفاصيل العمل وتكوينه للبراءة والذكريات الجميلة تحت تأثير سلطة الفن وجمالياته التعبيرية.

أ.د / خالد سرور

رئيس قطاع الفنون التشكيلية

How beautiful it is to be back as children. We are always inhabited by this nostalgia as life passes by. Is there more than art to express such feelings!! Thus the artist Nagat Farouk resorted to her talent, tools, and raw materials to give the imaginary state domination over the rules. So that meanings and feelings dominate the present or rather the truth. Before Nagat Farouk's paintings, you will not feel for a moment the meaning of direct permission. You will be caught by the details of the artwork and its composition to feel the innocence and beautiful memories under the influence of the power of art and its expressive aesthetics.

Prof. Khaled Sorour

Head of Fine Arts Sector

(عندما كنت صغيرة) ... عنوان ذلك المعرض الخاص بالفنانة/ نجاة فاروق الذي يستضيفه مركز الجزيرة للفنون لتستمر التجربة الإبداعية بانسياب وحميمية مؤكدة سعي الفنانة الدئوب على الخصوصية في أعمالها سواء من ذلك الطرح للعالم الافتراضي الخاص بها واستعادة الذكريات لمرحلة الطفولة بكل خصوصياتها وحياتها بلا قيود أو تفكير مطلقة العنان لإبداعها كما تحافظ على تفرداها ليس فقط بعالمها الطفولي ولكن تلك النزعة النسائية الملحوظة في استخدامها الأبرة والخيوط والأقمشة الملونة لتقدم أعمالاً مفعمة بالحيوية والثراء اللوني محققة القيم التشكيلية والجمالية بخصوصية تحملنا لعالمها الخاص.

أ/ داليا مصطفى

رئيس الإدارة المركزية لمراكز الفنون

“When I Was Little” is the title of artist Nagat Farouk exhibition, which is hosted by Gezira Art Center to continue the creative experience with a flow and intimacy, emphasizing the artist’s relentless pursuit of peculiarity in her artworks, whether through the presentation of her virtual world and the recovery of memories of childhood with all its specialty and freedoms without restrictions or thinking give free rein to her creativity as she maintains her uniqueness, not only in her childish world but that remarkable feminine tendency in her use of needles, threads and colored fabrics to present artworks full of vitality and richness of color, achieving plastic and aesthetic values with a uniqueness that carries us to her own world.

Ms.Dahlia Moustafa

Head of Central Administration for Centers of Arts



يقيم مركز الجزيرة للفنون معرضًا للفنانة / نجاه فاروق ذو خصوصية فنية وجمالية لما يحمله من عالم افتراضي لمرحلة الطفولة وما بها من أطروحات إبداعية وجمالية تدفع الفنان أن يطلق العنان لإبداعه بلا حدود أو تفكير.

عنوان المعرض (عندما كنت صغيرة) يأخذ المتلقي دون تفكير إلى استكشاف ذلك العالم الخفي المميز لمرحلة الطفولة لدى الفنانة وما حملته من خصوصية في طرحها الفني المعني بالحرية النسوية بشكل ملحوظ وملفت في استخدامها الأبرة والخيوط والأقمشة الملونة في استمرار لتجربتها الإبداعية الخاصة في هذه التقنيات المميزة لتصنع عالمًا ممتعًا من خلال التعبيرية القوية في لوحاتها معتمدة على ذلك المخزون البصري الثري لتلك الفترة وحينها القوي إليها.

الفنان/ أمير الليثي

مدير مركز الجزيرة للفنون

Gezira Art Center holds an exhibition for the artist Nagat Farouk, showing artistic and aesthetic specialty because of the virtual world it holds for childhood and the creative and aesthetic themes that push the artist to unleash creativity without limits or thinking.

The title of the exhibition “When I was Little” takes the recipient without thinking to explore that hidden world characterized by the artist’s childhood, and the peculiarity of her artistic presentation, which concerns feminist freedom, remarkably and strikingly, in her use of needles, threads and colored fabrics in the continuation of her own creative experience in these distinctive techniques to make an interesting world through the strong expressionism in her paintings, based on the rich visual inventory of that period and her strong nostalgia for it.

Artist/ **Amir El-lithy**

Director of Gezira Art Center



تفتح الفنانة نجاه فاروق في معرضها «عندما كنت صغيرة» أبواب الحنين على مصراعيها لعوالم الطفولة والصبا. طفولة البنات والفتيات. نعم. ظلت الإبرة والخيوط والأقمشة والتطريز عبر التاريخ شأن نسائي بالأساس، وربما أيضا عالم الألوان المبهجة. لذلك ارتبط «فن القماش» حديثًا بالحركة النسوية العالمية. تربط نجاه فاروق بين كل ذلك لتقديم أعمالا فنية، ثرية ألوانها، خطوطها خيوطها تخط ملامح تمزج بين عناصر تاريخ بصري شديد المتعة هل المعرض صرخة نسوية، أم همسة جمال لفتح أعين المشاهد على عالمها عندما كانت صغيرة؟

الكاتب/ خالد الخميس

In her exhibition «When I Was Little», artist Nagat Farouk opens the doors of nostalgia for the worlds of childhood and youth, the childhood of girls. Throughout history, needles, threads, fabrics, and embroidery have been primarily a women's affair, and perhaps also the world of cheerful colors. Therefore, «cloth art» has recently been associated with the global feminist movement.

Nagat Farouk combines all this to present artworks, rich in colors; their lines and threads draw features that mix elements of a very enjoyable visual history. Is the exhibition a feminist cry, or a whisper of beauty to open the viewer's eyes to her world when she was little?

Writer/ Khaled El-Khamisy



عندما كنت صغيرة

البحث عن الذات كل شئ موجود داخل هذه المساحات البيضاء والتحرك من خلالها للسعي وراء الفكرة المترسخة داخل عقلي، أنقل كل ما كنت أشعر به في هذه اللحظات بحب شديد ومتعة حقيقة في اللعب بالألوان والقماش والخيوط معتمدة على المخزون البصري، هنا أنا القائد ألعب وألهو بكل حرية بدون خوف واتخذت من خيالي والأفكار التي تراوني «عندما كنت صغيرة» عناصره هامة ومحركاً رئيسياً في أعمالي وتأتي من خلال الشخصيات التعبيرية التي تبحث عن ذكريات الطفولة، وقدرتي على إيجاد عالم افتراضي خاص بي به عناصر ومفردات تجمع بين حميمية الأصالة ومغامرة المعاصرة محملة بالقيم التشكيلية والانطباعات التأملية بتسجيل الشعور واللاشعور.

الفنانة / نجاة فاروق



When I Was Little

Searching for the self... everything exists within these white spaces and moving through them in pursuit of the idea ingrained inside my mind, I convey everything I was feeling in these moments with great love and real pleasure in playing with colors, fabrics and threads based on visual inventory. Here I am the leader, I play freely without fear. I took from my imagination and the ideas that I saw “when I was little” as important elements and a major motivator in my artworks. It comes through expressive characters that search for childhood memories, and my ability to create a virtual world of my own with elements and vocabulary that combine the intimacy of originality and the adventure of contemporary loaded with plastic values and contemplative impressions by recording feeling and unconsciousness.

Artist/ Nagat Farouk

نجاة فاروق

فنانة تشكيلية، مواليد القاهرة- دكتوراه الفلسفة « القيم الجمالية والرمزية في الأسطورة المصرية القديمة كمدخل لاستحداث تصميمات لفن خيال الظل في مسرح الطفل»، كلية التربية الفنية - جامعة حلوان .

عضو نقابة الفنانين التشكيليين ، جمعية محبي الفنون الجميلة، الجمعية الأهلية للفنون الجميلة.

أقامت (٨) معارض خاصة في قاعة (كمال خليفة) بعنوان « ذات النجاة» بمركز الجزيرة للفنون، معرض « عروسة ورق» جاليري كحيله بالمهندسين، معرض «مجرد خطوط» (أدم حنين) بمركز الهناجر للفنون بدار الأوبرا المصرية، معرض «خطوات» جاليري جرانت بوسط البلد، معرض « أسرار مؤجلة» جاليري (الجريك كامبس) بالجامعة الأمريكية بالقاهرة، معرض « ألعاب بنى حسن» جاليري قرطبة، معرض « الفرح» قاعة (الباب - سليم) بمتحف الفن المصرى الحديث بدار الأوبرا المصرية، معرض «موعد البهجة» قاعة آدم حنين، مركز الهناجر للفنون-ساحة دار الأوبرا ، كما شاركت في كثير من المعارض والفعاليات المحلية والدولية للفنون التشكيلية كان أهمها معرض حكاوي الزهرة والمريخ بقاعة زورخانه الزمالك ٢٠١٠.

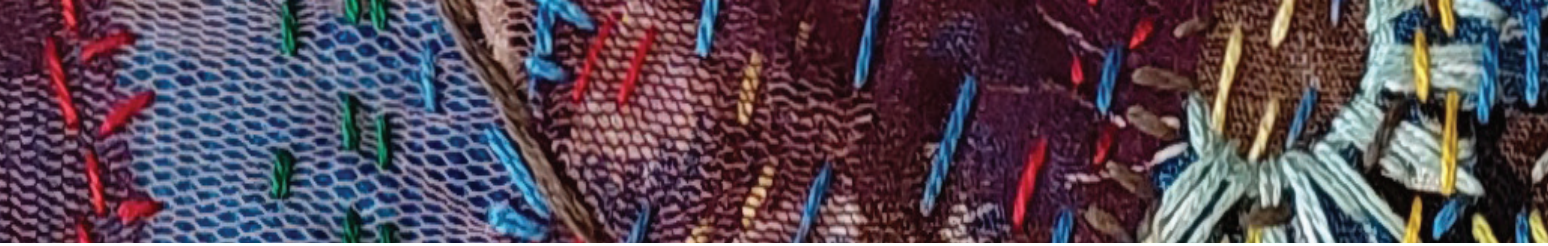


معرض أجندة مكتبة الإسكندرية لعام ٢٠١٢، ٢٠١٨، ٢٠٢١، ٢٠٢٢.

صالون القاهرة الدورة (٥٦) للفنون التشكيلية بقصر الفنون ٢٠١٣، صالون (أبيض - أسود) الدورة الثالثة بمركز الجزيرة للفنون بالزمالك، معرض «لوحة لكل بيت» تنظيم نقابة الفنانين التشكيليين- الدورة الثانية بقصر الفنون ٢٠١٥، صالون الجنوب الدولي الرابع بكلية الفنون الجميلة بالأقصر مارس ٢٠١٦، معرض مؤتمر القوى الناعمة بالفن والفكر والإبداع ضد الإرهاب الأسود مركز الهناجر للفنون، صالون الجمعية الأهلية للفنون الجميلة بمركز الجزيرة للفنون بالزمالك، معرض ضد الإرهاب بأتيليه القاهرة المعرض السنوي للجمعية الأهلية بقاعة صلاح طاهر بدار الأوبرا، المعرض العام للفنون التشكيلية الدورة (٤٠) قصر الفنون ٢٠١٨، معرض (إبداع ونغم) بجامعة قناة السويس ٢٠١٩، صالون الجمعية الأهلية بقاعتي (نهضة مصر - إيزيس) بمركز محمود مختار الثقافي، معرض من وحي مصر (مراسم باريس - حكاوي نخلة - مراسم النوبة) بمركز الهناجر للفنون بدار الأوبرا المصرية، الصالون الرابع (١٥٠ عام على افتتاح قناة السويس) «شريان الخير» بقاعتي (الباب سليم وقاعة أبعاد) بمتحف الفن الحديث بدار الأوبرا، معرض قناة السويس (الماضي.الحاضر ... المستقبل) بقاعة (مختار عبدالجواد) المبنى المركزي - بأكاديمية الفنون بالهرم، معرض بعنوان (على ظلالها) بمناسبة الاحتفال باليوم العالمي للمرأة بقاعة (أجيال ١، ٢) بمركز محمود سعيد للمتاحف بالإسكندرية ٢٠٢٠، منتدى جامعة الأقصر الإفريقي بكلية الفنون الجميلة بالأقصر فبراير ٢٠١٥-٢٠٢٠، كما شاركت في العديد من المعارض والفعاليات المحلية والدولية للفنون التشكيلية وقدمت آلاف الورش والتدريبات وتنظيم المعارض التشكيلية بمصر وخارج مصر، الإشراف على تنفيذ وتنظيم الورش العمل المصاحبة (مهرجان القاهرة الدولي لسينما الطفل) الدورة ١٧ - ١٨ - ١٩ - ٢٠ - ٢٢ - ٢٣.

نالت جائزة الرسم من بينالي الإسماعيلية للميكرو آرت بقصر ثقافة الإسماعيلية ٢٠١٩، مقتنيات خاصة (لدى بعض الأفراد بمصر والمملكة العربية السعودية والولايات المتحدة الأمريكية).

لديها مقتنيات رسمية بوزارة الدفاع والطيران «المملكة العربية السعودية، قطاع الفنون التشكيلية، الهيئة العامة لقصور الثقافة - وزارة الثقافة - هيئة قناة السويس - مستشفى ٥٧٣٥٧».



Hanager Art Center, Salon of the National Society of Fine Arts at Gezira Art Center, Zamalek, “Against Terrorism”, Cairo Atelier, the annual exhibition of the national society in Salah Taher Gallery in Cairo Opera House, the 40th General Exhibition of fine arts, Palace of Arts, 2018, “Creativity and Song” at Suez Canal University, 2019, Salon of the national society in Nahdat Misr and Isis galleries at Mahmoud Mokhtar Cultural Center, “From the Inspiration of Egypt: Paris studios, Palm stories, Nuba studios” at Hanager Art Center, Cairo Opera House, the fourth salon “150 years after the opening of the Suez Canal”, “The Good Artery”, Al-Bab Selim and Abaad galleries, Museum of Egyptian Modern Art, Cairo Opera House, Suez Canal exhibition “The Past, Present, Future” Mokhtar Abdel Gawad Gallery, the central building, Academy of Arts, Haram. “On its Shadows” on the celebration of the International Women’s Day in Agyal Gallery 1, 2, Mahmoud Saeed Museum Center in Alexandria, 2020. Luxor African University Forum at the Faculty of Fine Arts in Luxor, 2015, February 2020.

Participated in many national and international exhibitions and events for fine arts, provided thousands of workshops and trainings, and organized fine art exhibitions in Egypt and abroad.

Supervised the implementation and organization of the accompanying workshops of Cairo International Film Festival for Children, sessions 17-18-19-20-22-23.

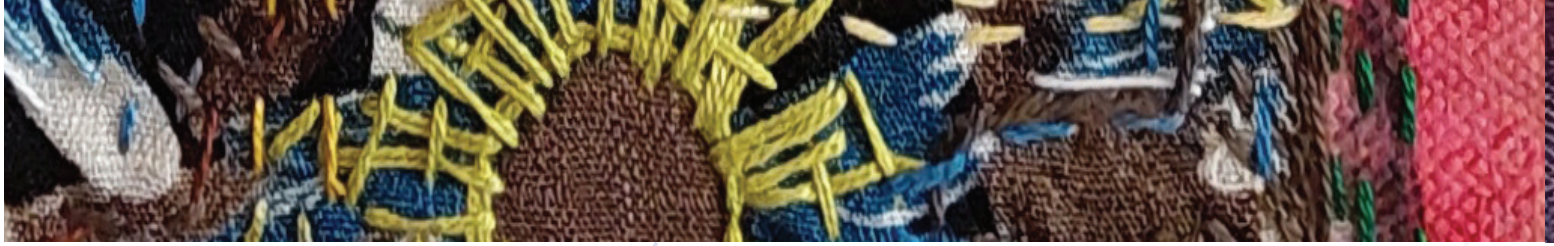
Received the Painting Award from the Ismailia Biennale for Micro Art, Ismailia Culture Palace, 2019.

Acquisitions

Ministry of Defense and Aviation Kingdom of Saudi Arabia.

Fine Arts Sector, General Authority for Culture Palaces, Ministry of Culture, Suez Canal Authority, Hospital 57357.

Private acquisitions at some individuals in Egypt, Saudi Arabia and America.



Nagat Farouk

Fine artist born in Cairo, Ph.D. «Aesthetic and symbolic values in the ancient Egyptian myth as an introduction to creating designs for shadow art in children's theater», Faculty of Art Education, Helwan University.

Member of the Syndicate of Plastic Artists, Association of Fine Arts Lovers, National Association of Fine Arts.

Held 8 private exhibitions, including “the woman that survives”, Kamal Khalifa Gallery, Gezira Art Center, “Paper Doll”, Kahila Gallery, Mohandessin, “Just Lines” Adam Henein at Hanager Art Center, Cairo Opera House, “Steps” Grant Gallery, Downtown, “Deferred Secrets”, the Greek Campus gallery, the American University in Cairo, “Bani Hassan Games”, Cordoba Gallery, “Joy”, Al-Bab Selim Gallery, Museum of Egyptian Modern Art, Cairo Opera House, “The Date of Joy”, Adam Henein Gallery, Hanager Art Center, Cairo Opera House ground. She participated in many national and international exhibitions and events for plastic arts, the most important of which was “Stories of Venus and Mars”, Zurkhana Gallery, Zamalek, 2010, “Agenda”, Bibliotheca Alexandrina for the years 2012, 2018, 2021, 2022, the 56th Cairo Salon of Fine Arts, Palace of Arts, 2013, the 3rd White - Black Salon, Gezira Art Center, Zamalek, “A Painting for Every Home” organized by the Syndicate of Plastic Artists, the second session at the Palace of Arts, 2015. The 4th International South Salon, Faculty of Fine Arts in Luxor, March 2016, “Conference of Soft Powers in Art, Thought and Creativity against Black Terrorism”,



Painting and Mixed Mediums on Fabric
50 x 50 cm 2021

رسم وخامات مختلفة على القماش
٥٠ × ٥٠ سم ٢٠٢١





Painting and Mixed Mediums on Fabric

100 × 70 cm 2021

رسم وخامات مختلفة على القماش

١٠٠ × ٧٠ سم ٢٠٢١



Painting and Mixed Mediums on Fabric

100 × 70 cm 2021

رسم وخامات مختلفة على القماش

٢٠٢١ سم ٧٠ × ١٠٠



Painting and Mixed Mediums on Fabric

50 x 40 cm 2021

رسم وخامات مختلفة على القماش

٢٠٢١ سم ٤٠ × ٥٠



Painting and Mixed Mediums on Fabric

100 x 70 cm 2021

رسم وخامات مختلفة على القماش

١٠٠ × ٧٠ سم ٢٠٢١



رسم وخامات مختلفة على القماش
١٠٠ × ٧٠ سم ٢٠٢١

Painting and Mixed Mediums on Fabric
100 × 70 cm 2021



تصميم المطبوعات والإخراج الفني للكتالوج
د. سوزان عبدالواحد محمد
مراجع لغة عربية
أ.سماح محمد العبد